

1985 1990 1995 2000 2005 2010 2015 2020 2025

Biribiara wo ne mere!

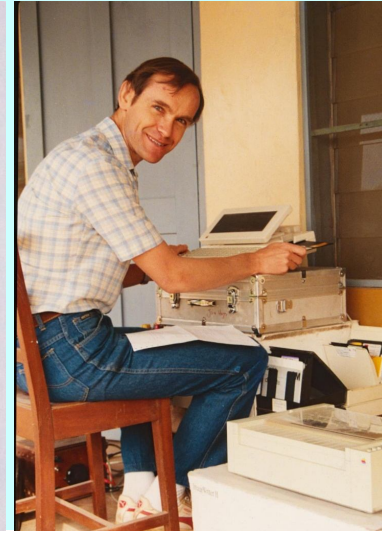
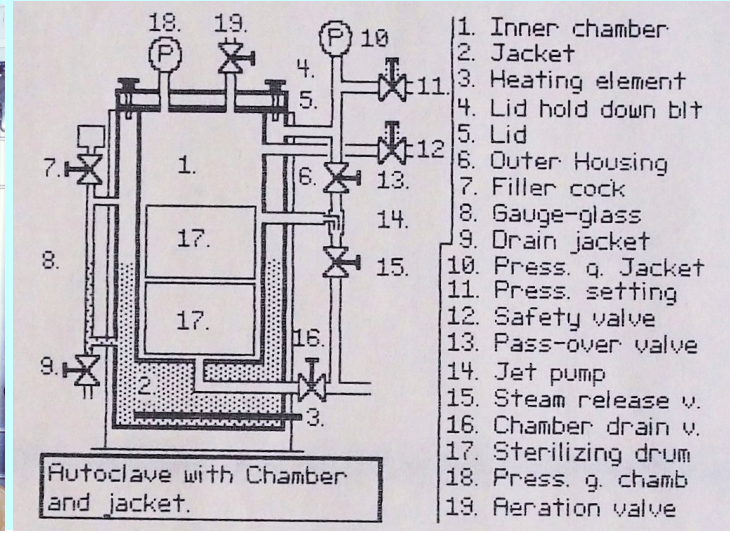
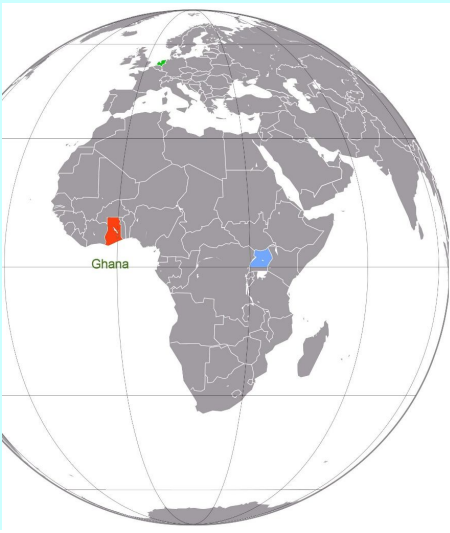
Alles heeft zijn tijd...

- The making of ...



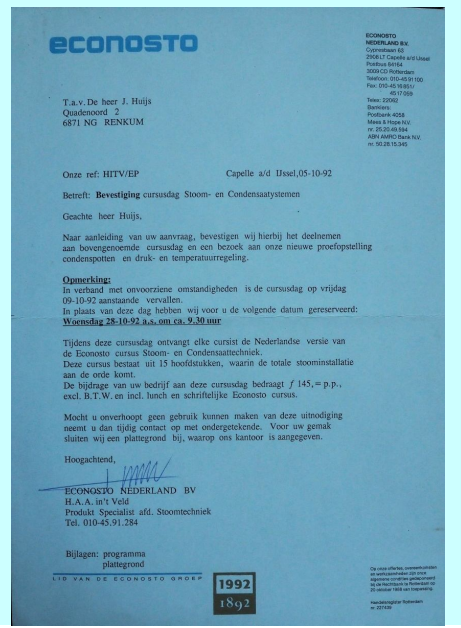
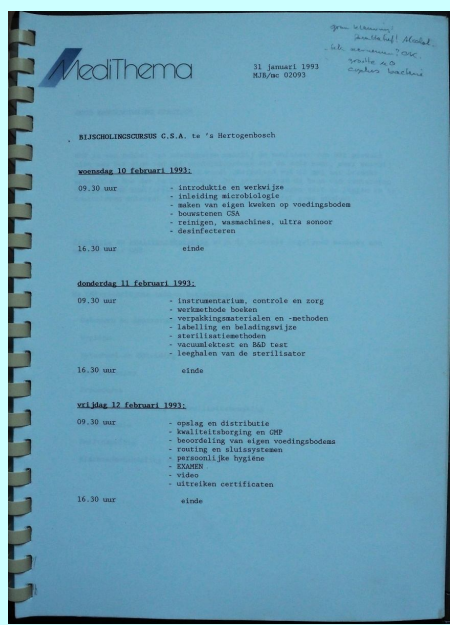
1982-1989 Kennismaking met sterilisatie als technicus voor ziekenhuizen in Ghana

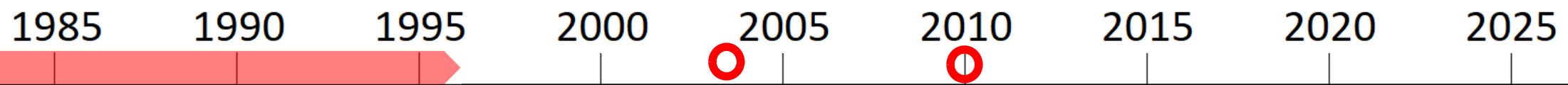
- Reparatie en installatie van sterilisatoren
- Geen trainingsmateriaal op dit onderwerp
- Besluit: maken van cursusmateriaal
- Begin van cursusmateriaal over sterilisatie voor onze technici
- Eerste teksten op de Apple //c



1990-1995 Werk aan eerste versie van het boek: Informatie verzamelen

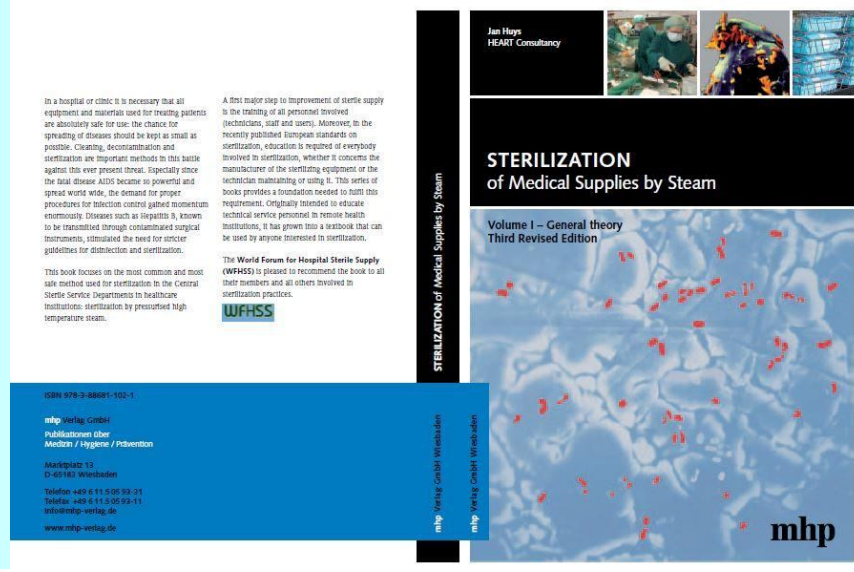
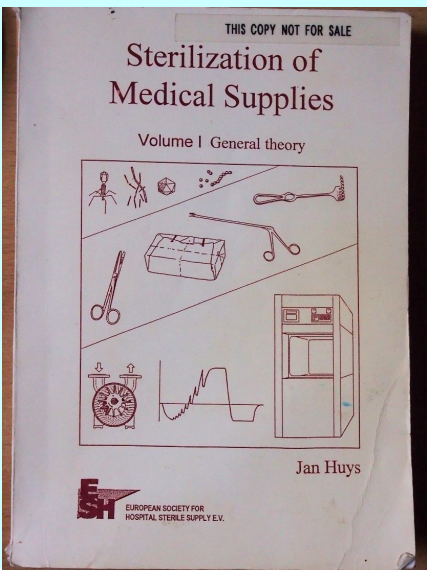
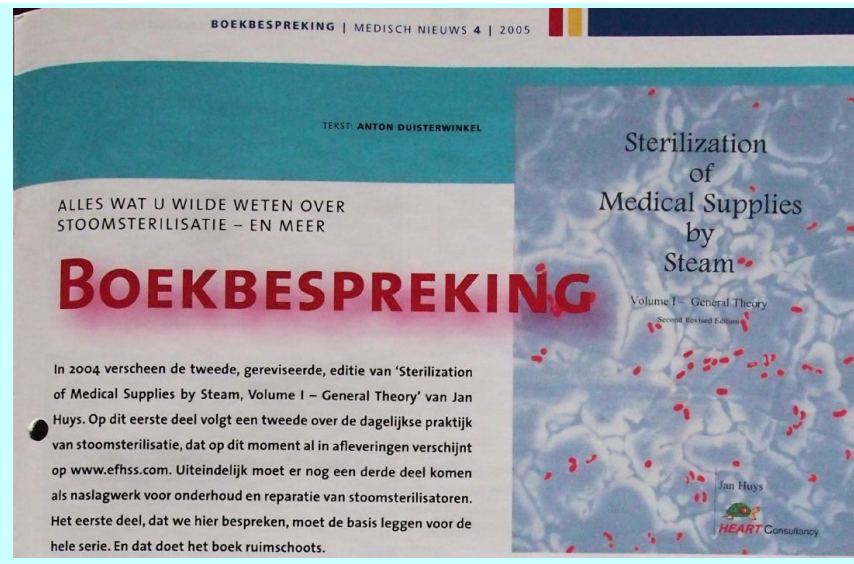
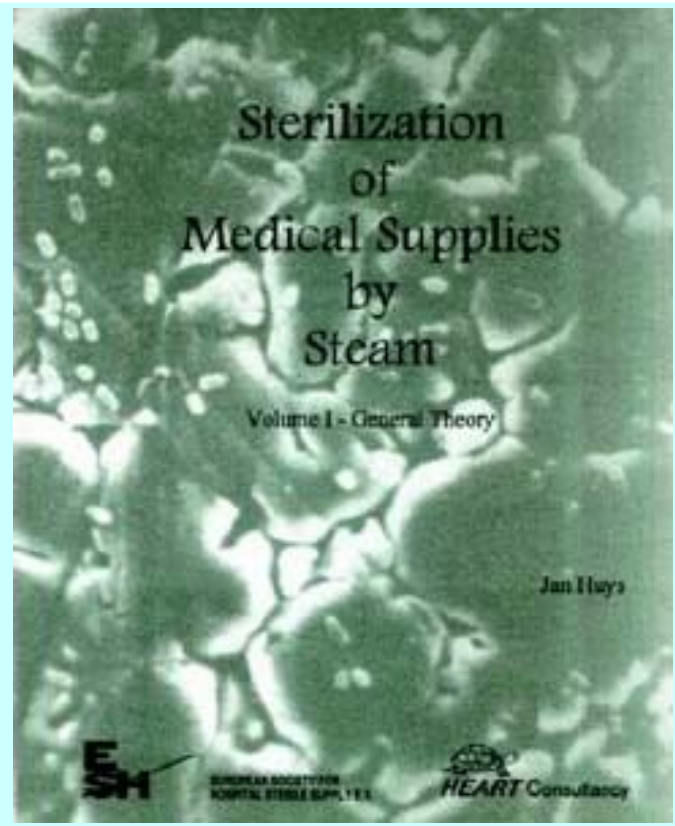
- Sterilisatie: vak in enorme ontwikkeling
- Literatuuronderzoek
- Contact met RIVM: Jack van Asten
- Cursus bij MediThema: Machiel Jan Bot
- Stoomcursus bij Econosto
- Stages op de CSA bij Ziekenhuis Emmen en Nijmegen
- Cursus sterilisatie HTM10 Maintenance person; Eastwood park, Gloucestershire; voor City and Guilds, Engeland
- Bezoek CSA Hopital Lyon: Dominique Goulet
- Etc

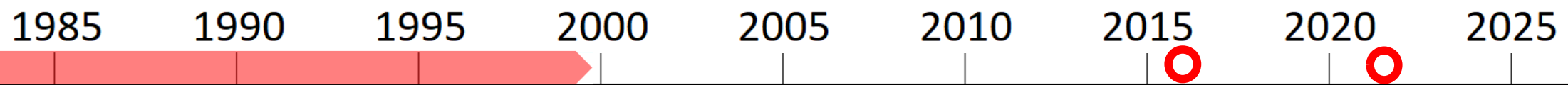




1996 Eerste Engelse druk verschijnt

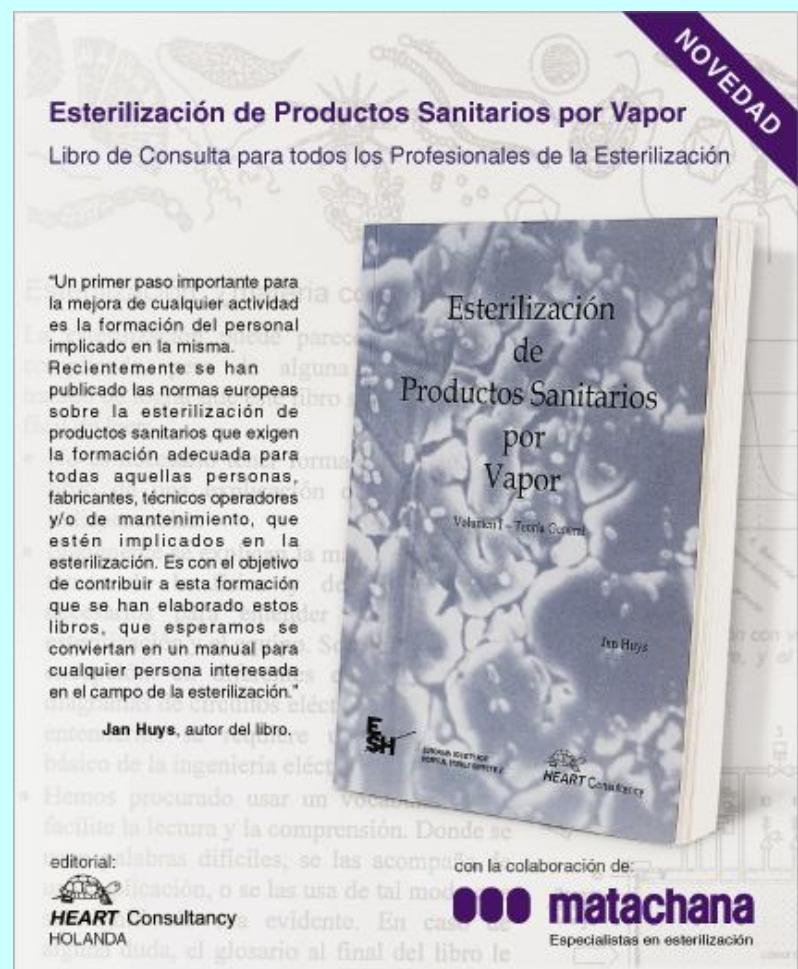
- 1995 Eerste proefversie: Met Jack van Asten en ESH
- Eerste druk verschijnt tijdens ESH Congres in Edinburgh 1996
- Edities
 - 1^e druk 1996 Eigen beheer
 - 2^e druk 2004 Benedikt Press D
 - 3^e druk 2010 MHP Verlag D
 - Diverse nieuwe hoofdstukken als e-book MHP Verlag





1999 Spaanse versie verschijnt.

- Vertaling door Judith Lambregtse, Combister; later ook ondersteuning/vertalingen door Matachana
- Edities:
 - 1^e druk 1999 Eigen beheer
 - 2^e druk 2016 MHP Verlag
 - 3^e druk 2022 (e-Book) MHP Verlag. WFHSS Barcelona



MATACHANA
9,804 followers
1w • Edited •

El próximo viernes día 18 de noviembre de 16:15h a 17:15h, Jan Huys nos acompañará en nuestro stand **MATACHANA** del Congreso de la WFHSS, para presentar la nueva edición en español del libro "Limpieza, Desinfección y Esterilización de Productos Sanitarios".

📖 Visítenos en nuestro stand y participe también en el sorteo de 10 libros en formato eBook. ¡No se lo pierda! ¡Habrà muchas otras sorpresas!

#matachana #InfectionControl #Healthcare #MedicalDevices #sterilization #esterilización #hospitales #cssd #rumed #autoclave

See translation

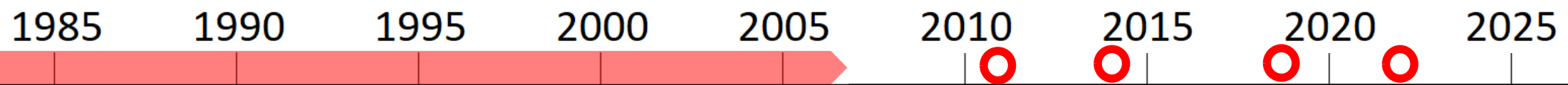
matachana | 60 YEARS

"Limpieza, Desinfección y Esterilización de Productos Sanitarios"
3ª Edición

VIERNES 18 NOVIEMBRE
Jan Huys nos acompañará en el stand MATACHANA, para presentar su nueva edición en español.

eBook

Stand 54
WFHSS CONGRESS 2022



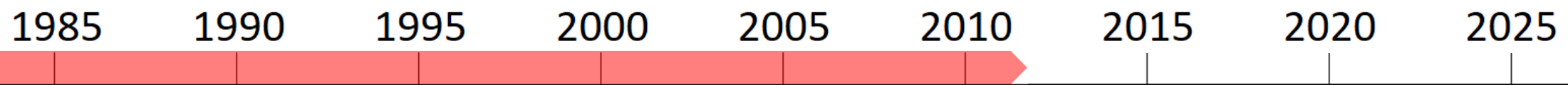
2007 1^e Nederlandse druk verschijnt

- Via initiatief van Tom Treffers, Interster; Philip de Vries
- Vertaling Peter de Haas, Philip de Vries
- Uitgave door Interster
- Onder auspiciën van de CSC later SVN
- Basisboek voor de opleiding MSMH: wat een eer!
- Edities
 - 1^e druk 2007 Interster
 - 2^e druk 2011 Interster
 - 2a^e druk 2014 Interster
 - 3^e druk 2018 Interster
 - 4^e druk 2022 Interster



Sterilisatie van medische hulpmiddelen met stoom, de 4^{de} druk!





2012 1^e Japanese druk

- Ontmoeting tijdens Medica 2010
- Initiatiefnemer: Dhr. Tsurashi, Meilleur, Chiba, Tokyo
- Vertaler: Koji Konosu
- Uitgeverij Nakayama, Tokyo
- Presentatie tijdens WFHSS 2012 in Osaka



WFHSS 名優ワークショップご案内

- 滅菌管理と国際基準の落とし穴 -
 11月23日 (金) 13:00~14:00 大阪国際会議場 12F 1202

ヤンさんの講演会を3倍楽しむ!

単なる講演会で収まらない心浮き立つワークショップを目指します。オランダ風の歓迎。ヤンさんが握手で皆様を会場へ出迎える瞬間から、「清浄と滅菌」のドラマが始まります。ワークショップで皆様楽しんでいただけることは・・・

1. 愉快な日本語の言い回し、親しみやすい英語。
2. 「ソウダッタノカ」、清浄と滅菌についての疑問が水解。
3. 「食い倒れ」の町、大阪開催ならではの美味～しいイベント。
4. 名優ブース&ワークショップ来訪者対象の抽選会。

もれなく当たる景品の説明

- ★ヴェノサン (圧縮ストッキング)
- ★滅菌用ボックス
- ★サニウエイ (オートクレーブ対応クロック)
- ★シリコンマット
- ★インスタナビティ (エアガン用耳栓)
- ★クラス5インジケータ
- ★レマロー (一体型サングラス)
- ★ヴァイロセーフ (感染制御マスク)
- ★リミー (見ての通りのお茶目な熊さん)

招待券1枚につき1名様入場可能。12F参加登録受付に招待券を提出頂くと見学者用名札と交換いたします。学術会議(第1、第2会場)へはご入場できません。ランチの特典はございません。招待券をご持参されない来場者につきましては、参加登録受付でご本人より1,000円をお支払いいただきます

医療現場の清浄と滅菌

滅菌管理と国際基準の落とし穴

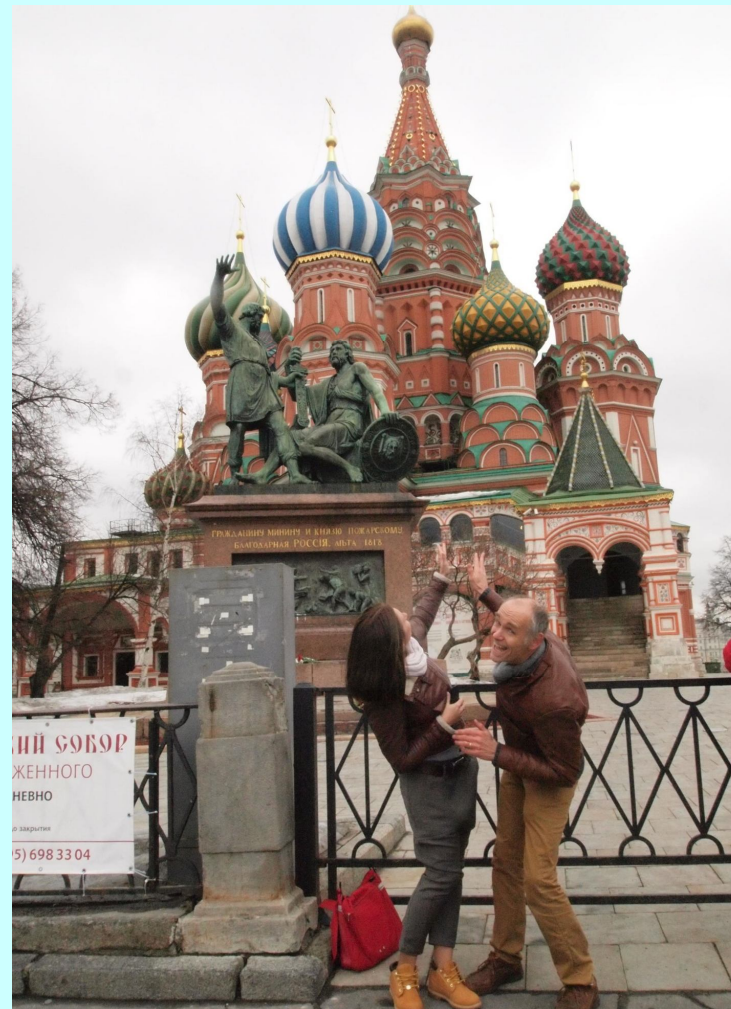
日時: 11月23日 (金) 13:00~14:00
 会場: 大阪国際会議場 12F 1202

ワークショップ参加及び展示会見学招待券 株式会社 名優

1985 1990 1995 2000 2005 2010 2015 2020 2025

2013 1^e Russische druk verschijnt

- Aanvraag voor Russische versie via fabrikant DGM
- Vertaling door Petr Demidov.
Hoofd CSA Ziekenhuis Nr. 4
- Ervaren van de Russische gastvrijheid!
- Contact onderhouden!





1985 1990 1995 2000 2005 2010 2015 2020 2025

2016 e-Learning


- 2014 Initiatiefnemer: Dhr. Jan vd Eertwegh, DTS Actief
- Platform INERVO
- 2016 Eerste reeks 4 modules: nascholingscursussen Summa College Eindhoven (blended learning)
- Toevoeging 4 modules (gehele boek als eLearning)
- 2022 Engelse versie




Leren
Portfolio
Profiel
Sleutel

Te doen
Bibliotheek



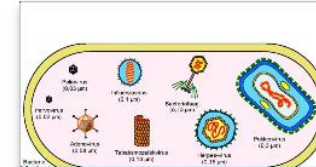
Hoe volg je deze cursus (Pilot)

VOLG




Hoe volg je deze cursus?

VOLG




1. Microbiologie

VOLG




2. Infectiepreventie door reiniging d...

VOLG




3. Reiniging en desinfectie

VOLG



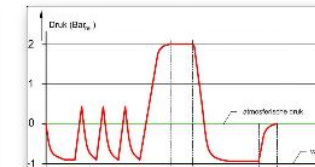
4. Verpakken van te steriliseren med...

VOLG



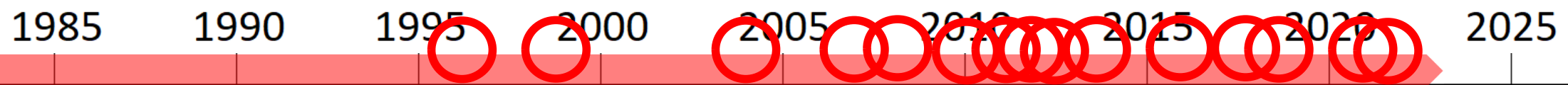
5. Sterilisatiemethoden

VOLG



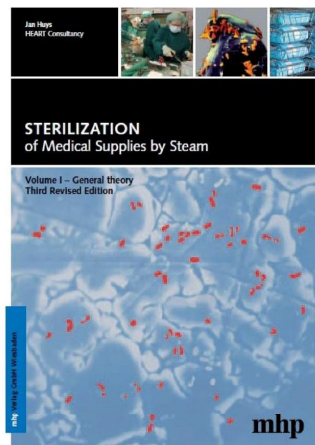
6. Stoom als steriliserend medium; s...

VOLG



Boek nu in: vele talen!

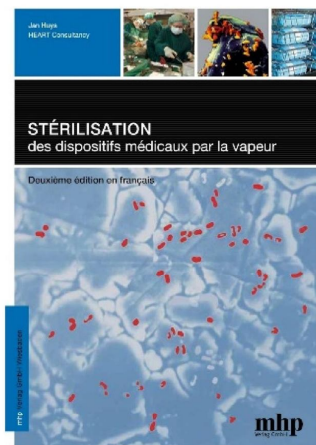
- In totaal ongeveer 18000 boeken gedrukt



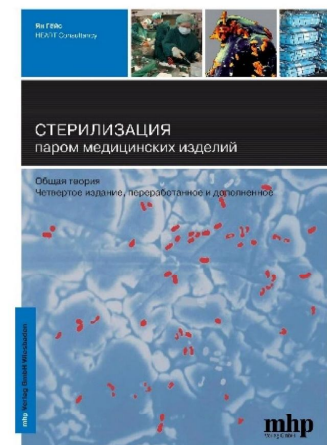
English (3rd 2010)



Dutch (4th 2021)



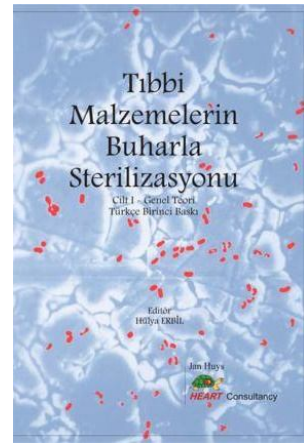
French (2nd 2016)



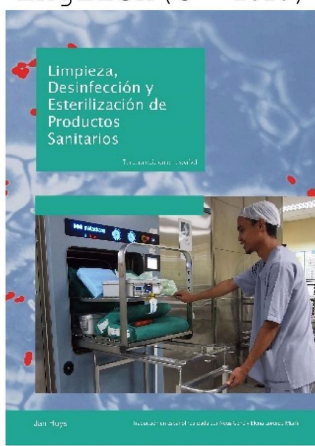
Russian (1st 2013)



Swedish (1st 2021)



Turkish (1st 2010)



Spanish (3rd 2022)



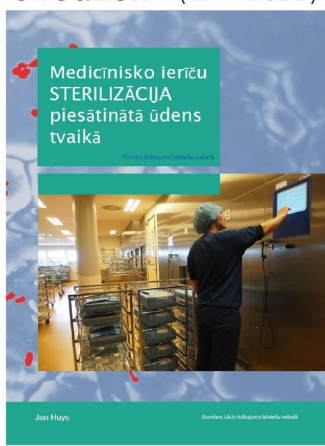
Norwegian (2nd 2022)



Polish (1st 2011)



Japanese (1st 2014)



Latvian (1st 2021)

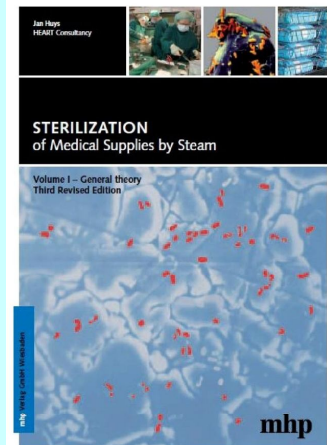
1985 1990 1995 2000 2005 2010 2015 2020 2025



Overdracht naar



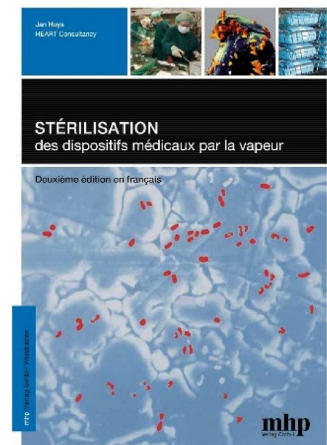
Inclusief de eLearning
modules (Nederlands en
Engels)



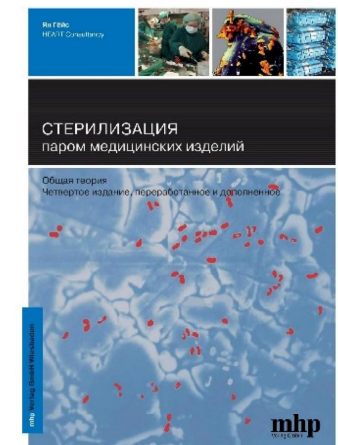
English (3rd 2010)



Dutch (4th 2021)



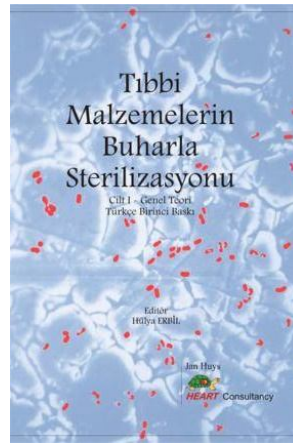
French (2nd 2016)



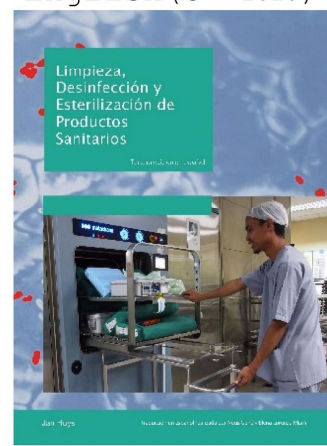
Russian (1st 2013)



Swedish (1st 2021)



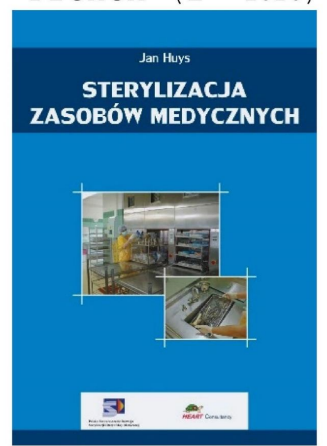
Turkish (1st 2010)



Spanish (3rd 2022)



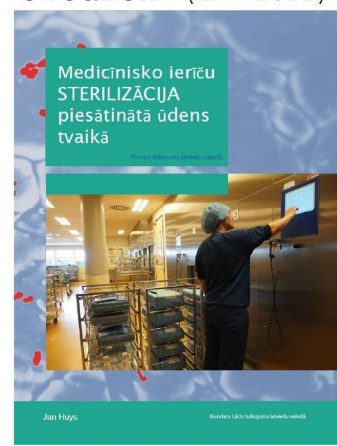
Norwegian (2nd 2022)



Polish (1st 2011)



Japanese (1st 2014)



Latvian (1st 2021)